

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 37 (1950)

**Heft:** 7

**Artikel:** Verkaufsräume der neuen Amag in Zürich : 1947/48, Felix Schwarz  
SWB, Architekt SIA, und Hendrik Vollers, Architekt SIA, Zürich

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-29047>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

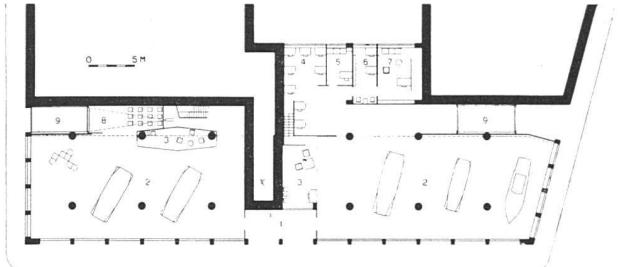
**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Verkaufsräume der neuen Amag in Zürich

1947/48, Felix Schwarz SWB, Architekt SIA, und Hendrik Völlers, Architekt SIA, Zürich

Die alten Lager- und Verkaufsräume sollten zu Autoverkaufsräumen und Büros umgebaut werden, die dem modernen Kundendienst angepaßt sind. Aus der bestehenden schweren Betonkonstruktion wurden alle nichttragenden Zwischenwände entfernt. Durch ein einfaches System von leichten Kulissen wurden Raumteile für die verschiedenen Funktionen abgetrennt. Es gibt unter anderem Nischen für die Kundenbedienung, einen Filmvorführungsraum, Verkaufsbüros usw. An die Decke wurden schräge Reflexionsplatten gehängt, um den Helligkeitskontrast zwischen dem Seehimmel und den Verkaufsräumen zu mildern. Die Räume sind durch General-Electric-Rasterleuchter ausgeteuchtet. Farben: Weiß, Moosgrün, Schwarz.



Grundriß 1:800 | Plan | Ground-plan

- |                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| 1 Eingänge                   | 8 Autolifts       |
| 2 Verkaufsräume              | 9 Kinovorführraum |
| 3 Nischen für Kundenberatung | 10 Hoteleingang   |
| 4, 5, 6, 7 Büros             |                   |

Blick gegen Kinovorführraum | Echappée vers la salle du cinéma | View towards cinema

Photo: E. Scheidegger SWB, Zürich





Verkaufs- und Ausstellungsraum, Decke geneigt nach innen | Salle de vente et d'exposition, plafond incliné vers l'arrière | Sales and exhibition room, roofs tending inwards  
Photo: M. Wolgensinger SWB, Zürich

Nische für Kundenberatung. Mobiliar: Wohnbedarf AG., Zürich | Coin parloir pour la clientèle. | Recess for advising customers  
Photo: E. Scheidegger SWB, Zürich

